

GUIDE CLASSIFIE
DE L'ACHETEUR
DE LA VILLE DE

CLASSIFIED
BUYERS' GUIDE
OF THE CITY OF

QUEBEC

1962



Le Guide de l'Acheteur contient les annonces et cartes d'adresse des hommes d'affaires et des firmes les plus progressives de la ville, classées suivant leur genre de commerce.

L'on trouvera à la fin de cette section une traduction de l'anglais au français des rubriques utilisées dans cet annuaire.

The Buyers' Guide contains the advertisements and business cards of the more progressive business men and firms in the city, classified according to lines of business.

For English French list of the classified business headings used in this Directory, see end of Classified Business Section.

R. L. POLK & CO., Ltd

EDITEURS — PUBLISHERS

2485, BLVD STE-ANNE, QUEBEC 3, P. Q.

Tél. 681-4619

LA COMPAGNIE
KIRBY
DU ST-LAURENT Ltée

Distributeur du



Système Sanitaire pour toute la Province

ROSAIRE CORMIER

Président

Bureau Chef

1400, Ave. Maguire,
Québec 6

LES ACCESSOIRES DE CUISINE LIMITEE

Distributeurs exclusifs de

LEO T. JULIEN INC.

Manufacturiers et fournisseurs d'équipement pour

**RESTAURANTS, HOTELS, HOPITAUX
ET INSTITUTIONS RELIGIEUSES**

1175, rue Gouin, Centre Industriel No 5, Québec, P. Q. 683-3618

EASTERN CANADA STEEL & IRON WORKS LIMITED

STRUCTURES D'ACIER - FABRIQUEES ET ERIGEEES

Toujours en mains

POUTRES, CORNIERES, BARRES, TOLES, ACIER D'ARMATURE, ETC.

AVENUE LESAGE

Tél. 683-3611

QUEBEC 8, QUE.

AGENCES DE COLLECTION

QUEBEC — MONTREAL — TORONTO — HAMILTON — WINNIPEG

A.C.A. AGENCE DE COLLECTION A.C.A. BUREAU D'AJUSTEMENT MEDICAL

Agence d'un Océan à l'autre

Opérée et Régie par KINRAECO, LTD.

PERCEPTION DE TOUS GENRES

640, RUE ST-JEAN,
J. MIRON, gérant

SUITE 403,

QUEBEC, P.Q.
Tél. 529-9347



L'AGENCE DE COLLECTION DU BAS ST-LAURENT

BUREAU DE PERCEPTION — ACHATS DE CREANCES
RECouvreMENTS

1402, AVE MAGUIRE

Tél. 681-4285

AIR CONDITIONNE AGENTS MANUFACTURIERS

L. P. TRUCHON INC.

Manufacturers' Agent — Agent Manufacturier

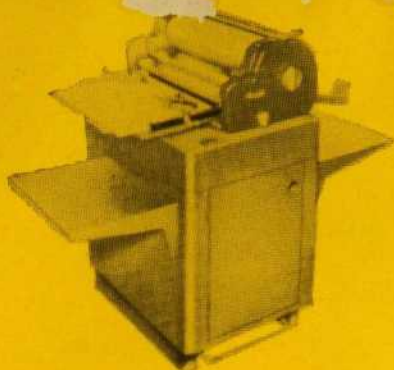
PLOMBERIE - CHAUFFAGE - VENTILATION - AIR CONDITIONNE
PLUMBING - HEATING - VENTILATION - AIR CONDITIONING

Téléphones

OFFICE - BUREAU: 527-1255 — RESIDENCE: 653-1486

165 AVENUE LESAGE,

QUEBEC 8, P.Q.



A.B.C. STENCIL MACHINE & AMEUBLEMENT DE BUREAU INC.

A.B.C. STENCIL & CARBONE INC. DIVISION.

"Spécialités"

Duplicateurs, procédé à encre & alcool

VENTE & SERVICE

537 EST, BOUL. CHAREST,
QUEBEC.

Tél. 529-9387

ASCENSEURS MANUFACTURIERS

Ascenseurs **ALPIN** *Elevators*

CIE LTÉE. CO. LTD.

TOUT TYPE D'ASCENSEURS

Vente - Installation - Réparation - Entretien

656, de la Salle

QUEBEC

Tél. 529-1379

- Atelier de mécanique
- Aqueduc
- Bornes-Fontaines
- Egouts

LA CIE **F. X. DROLET**
QUEBEC

Fondée en 1875

- Forge
- Fonderie
- Modelage
- Soudure

FABRICANTS D'ASCENSEURS

245, rue Du Pont,

Québec.

Tél. 524-5257

TOUS LES MAGASINS

doivent être dans l'annuaire et
l'annuaire dans tous les magasins . . .

Outre l'utilité qu'il a pour le propriétaire, l'annuaire rend
des services que les clients apprécient.

Le magasin qui n'a pas l'annuaire de la ville ou en offre
un vieux ne démontre pas de courtoisie envers ses clients.

Ils en trouveront ailleurs.

PLUS DE

30

ANS
AU SERVICE
DU PUBLIC



L'assurance est un peu comme un poste de pompiers : il est rassurant de savoir que l'on peut compter dessus, mais on ne l'apprécie vraiment qu'en cas de besoin !

En nous choisissant comme conseillers pour placer vos assurances auprès de nos compagnies, vous avez la garantie que vos polices vous donneront la protection attendue en cas de sinistre.

31^e

ANNIVERSAIRE
H.R.B.

H.R. BOUFFARD INC.

ASSURANCES GÉNÉRALES — COURTIERS & AVISEURS
71 RUE ST-PIERRE QUÉBEC 2 TÉL. 52-54715

Tél. Bureau: 529-5771

Bureau: 111, Côte de la MONTAGNE



J. A. MAINGUY & FILS

Courtiers d'Assurances Agréés

**J. A. MAINGUY,
Rés. 581, St-Réal
Tél. 523-0198**

**JEAN-LOUIS MAINGUY,
Rés. 2756 Blvd Liégeois Ste-Foy
Tél. 527-5623**

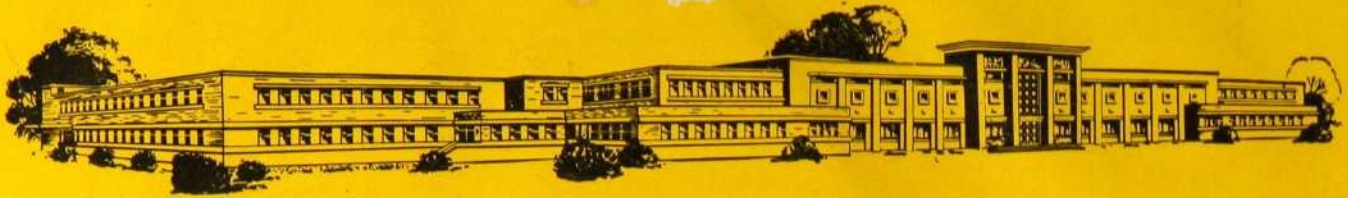
MERIT INSURANCE COMPANY

AUTOMOBILE – FEU

Bureau Régional: 235, Boul. Wilfrid Hamel,

Québec, P. Q.

**Tél. 524-4662
524-3581**



SIEGE SOCIAL, QUEBEC

L'ASSURANCE - VIE ADAPTEE A CHAQUE CAS PARTICULIER

- ASSURANCE - VIE
- ASSURANCE COLLECTIVE
- PLANS DE PENSION
- ANNUITES VARIABLES
- ACCIDENT ET MALADIE

Les besoins d'assurance-vie varient d'une personne à l'autre et d'une entreprise à l'autre. Seul un plan adapté à votre cas particulier peut vous protéger adéquatement. Ce plan, quel qu'il soit, L'INDUSTRIELLE vous l'offre par l'intermédiaire de représentants professionnels bien informés.

SUCCURSALES A QUEBEC

265 de la Couronne, Québec 2
Tél. 529-3341
J. Jodoin, C.L.U., gérant

50 rue St-Jean, Québec 4
Tél. 525-7129
Q. Samson, C.L.U., gérant

3189 chemin Ste-Foy, Québec 10
Tél. 653-4064
R. Martel, gérant

2835 chemin Gomin, Québec 10
Tél. 653-4001
B. Bouchard, C.L.U., gérant

2900 chemin des Quatre-Bourgeois, Québec 10
Tél. 653-4061
R. Dubeau, C.L.U., gérant

Pour tous vos problèmes d'assurance-vie, consultez

L'INDUSTRIELLE

COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

REAL PAQUETTE REPRESENTANT SPECIAL DE QUEBEC

Cie D'Assurance Transportation

376 Du Roi Suite 201

Tél. 529-0628

ASSURANCE COURTIERS

90 Des Pins Ouest

(Coin Ave du Colisée)
Québec 3.

Tél. 623-1898

623-7187

BENOIT BOUTET

Courtier d'Assurance Agréé

(Alphonse Boutet, Enrg.)

ASSURANCES DE TOUTES SORTES

Représentant "CROWN LIFE" Assurance-Vie

COURTIERS D'ASSURANCE Du BOULEVARD INC.

609, BOULEVARD CHAREST EST,

QUEBEC

ASSURANCE GENERALE

AUTO — FEU — VOL — VIE — ETC.

Devise "Mieux vous servir"

GAETAN BLOUIN
1370, Ave Maufils
Tél. 661-1242

Tél. 529-8948

JERRY BOILY
748, St-Cyrille Ouest
Tél. 527-5383

P. A. BOUTIN Inc.

ASSUREURS UNDERWRITERS

— L'Assurance est votre meilleure protection —

— Assurance de toutes sortes —

80, St-Pierre

Tél. 522-3884

CONSULTEZ GRATUITEMENT POUR TOUS GENRES D'ASSURANCE

EUGENE CREPEAULT & FILS Enr.

Courtiers d'Assurances Agréés

Eugène Crépeault — Lucien Crépeault

Assurance: Vie - Feu - Vol - Auto - Garantie

Responsabilité - Accidents - Maladie

TAUX SPECIAUX POUR LACORDAIRES

2329, AVE DE L'ORPHELINAT,

GIFFARD, QUEBEC 5.

Tél. 663-6022

ROLAND HALLE, B.A., M.Sc.C., C.L.U.

CLAUDE COUTURE, B.Sc.C.

HALLE & COUTURE LTEE

ASSURANCE

COUTURE, C., B.Sc.C.
COUTURE, R., M.Sc.C.
DESBIENS, Y., M.Sc.C.
DORE, C., M.Sc.C.
GIROUX, G., B.Sc.C.
HALLE, R., M.Sc.C., C.L.U.

LAFLAMME, M., B.Sc.C.
LANDRY, R., B.Sc.C.
LAVALLEE, B., M.Sc.C.
LEAHEY, R., B.Sc.C.
LEBEAU, P., B.Sc.C.
LEBLANC, R., B.Sc.C.

MARCHAND, J., M.Sc.C.
PAINCHAUD, B., M.Sc.C.
PAINCHAUD, C.,
PAQUET, R., M.Sc.C.
PROVENCHER, R., M.Sc.C.
ROBIN, M., B.Sc.C.

2250 Chemin Ste-Foy, Québec 10, P. Qué.

Tél. 681-7891

Téls.
522-8151
522-8152
522-8153

EUGENE JOBIN ENR.

Téls.
522-8151
522-8152
522-8153

ASSURANCES GENERALES

CONSULTEZ - NOUS SANS OBLIGATION DE VOTRE PART

G. MARTEL & J. P. FORTIN
PROPRIETAIRES

350 Blvd Charest Est
CH : 100

Tél. 683-3444

1043, DEMONTIGNY, SILLERY

McCANN, LEVESQUE & MARQUIS INC.

COURTIERS D'ASSURANCE AGREES

AN. McCANN
527-1556

ANDRE LEVESQUE
653-7681

PIERRE MARQUIS
653-7671



Antonio Renaud Inc.

Assurances Generales



Téls. Bur. 523-7031 - Rés. 842-3188

466 de la Couronne Suite 402-403

Quebec

Tél. Bur. 529-4959

Rés. 527-2725

CAMILLE TAILLON INC.

COURTIERS D'ASSURANCE AGREES
UN SERVICE D'ASSURANCE COMPLET

Vie — Incendie — Automobile — Vol

Responsabilité Civile et Patronale — Biens Mobiliers et Immobiliers

Glaces — Bon Garanti — Transport Terrestre — Assurance "TousRisques" Diverses

Bur. 978, RUE ST-JEAN, CH. 202.

Rés. 954, SIR ADOLPHE ROUTHIER.

17 ANNEES DE PROGRES

	Primes Souscrites	Actif Total
1945	\$ 190,129	\$ 346,155
1950	949,722	715,032
1955	1,757,040	1,249,146
1960	5,633,420	4,741,886
1961	6,685,911	6,251,509

LA

Société D'Assurance des Caisses Populaires

Compagnie Mutuelle d'Assurances Générales

INCENDIE – COMBINE – AUTOMOBILE
VOL – RESPONSABILITE – GARANTIE – ET AUTRES

Dans toute la Province de Québec

Consultez un de nos agents ou communiquez avec nous

Succursale
8175, BLVD. ST-LAURENT
MONTREAL

Tél. DU 1-6273

Siège Social
EDIFICES DESJARDINS
LEVIS

Tél. 837-5851

ASSURANCES GENERALES

13

Un nom utile à retenir
S'assurer chez

Assurance
Groupe



Conditions
Faciles
De
Paiements

C'est Faire un Excellent Placement

Fernand Leclerc, C. d'A.A.V.A.
604, ST-FRANCOIS EST.

Fernand Malouin C d'A Ass.

Mademoiselle Cécile Rivard Séc.
Tél. 529-9535

ASSURANCE VIE

Standard Life Assurance Co.

La première au Canada (1833)

LAURENT ST. LOUIS, Gérant

100 Carré d'Youville, Québec

Tél. 529-9571

ASSURANCE VIE ACCIDENT MALADIE

Mutual OF OMAHA

INSURANCE COMPANY

Assurance Vie - Accident - Maladie
Succursale de l'Est du Québec
Pierre de G. Gourdeau, Gérant



265, de la COURONNE, Ch. 364, CENTRE CHAMPLAIN.

Tél. 529-4931

AUTOMOBILES



CITE AUTOMOBILES INC.

Vendeur

Pontiac - Buick - Vauxhall - Bedford - Tempest - Acadian
Camion G.M.C.

Rond-Point, Lévis.

Tél. 837-5894

ROGER BARRE

Automobiles Ltée



CHEVROLET -- CORVAIR -- ENVOY

CHEVY II. -- OLDSMOBILE -- F 85

CAMIONS CHEVROLET ET BEDFORD



Nos Automobiles Neuves Sont Garanties Pour
35,000 Milles



Le Centre De L'Auto Usagée à Québec
Pièces Authentiques G.M. – Gros et Détail
Service De Mécaniciens Diplômés De L'Usine



1095 De La Canardière,

Québec

Tél. 529-3331

Montcalm Automobiles inc.
 Votre garage de confiance
 VENTE - SERVICE
 PIÈCES FORD
 901, 1ère Ave

COMET ANGLIA CONSUL ZEPHIR ZODIAC
 METEOR MERCURY CAMIONS MERCURY
 LINCOLN CONTINENTAL AUTOS USAGÉES CAMIONS THAMES
 CAMIONS ECONOLINE

Garanties écrites - Léger comptant et termes des plus faciles
 pour tous les véhicules neufs et usagés
 Service et pièces: ouvert jusqu'à 3 h. 30 a.m., taux du jour.

Location
KEBEKOTO
 Leasing inc.

Téls. 842-1971 - 1972

Tél. Rés. 842-2915

Garage Alphonse Légaré

Vendeur autorisé

Mercury - Meteor - Comet

VENTE ET SERVICE

Spécialités: Enlèvement de Roues & Freins

47, Rue St-Ambroise,

Loretteville, P.Q.

Garage W. Martin Limitée



● Ford ● Galaxie ● Fairlane ● Falcon

Service de Pièces

ROND POINT,

LEVIS

Tél. 837-8801

GRAVEL ELECTRIQUE ENR.

Electricité sur automobiles



Spécialités: Tune Up – Générateurs
Démarrateurs – Régulateurs d'autos et camions

Moteurs et outils électriques – Vente et service

511 - 1ère AVENUE, QUEBEC**Tél. 523-7371****AUTOMOBILES PIECES NEUVES ET USAGEES**

Tél. 524-2920

J.-E. Lachance, Gérant

LUDGER FERLAND ENR.

MAURICE & ARMAND FERLAND, props.

Automobiles et Pièces Neuves et Usagées

661, 1ère AVENUE,

GROS — DETAIL

QUEBEC 3.

AVOCATS*Drouin, Drouin, Bernier & Drouin*

HON. MARK DROUIN, C.R.,
 JEAN-PAUL BERNIER, B.A., L.L.L.,

BATONNIER ROSS DROUIN, C.R.
 RICHARD DROUIN, B.A., L.L.L.

399 EST, ST-JOSEPH, QUEBEC.**Tél. 522-1581**

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Siège social, Montréal



Vingt bureaux dans la ville de Québec

600 bureaux au Canada

380, Boul. Charest Est	898, rue St-Jean
1785, chemin de la Canardière	598, rue St-Jean
1010, avenue des Erables	385, rue St-Paul
580, Grande-Allée Est	71, rue St-Pierre
2779, Boul. Laurier	198, rue St-Vallier ouest
231, rue Bélanger, Québec Ouest	699, rue St-Vallier ouest
3131, avenue Royale (Giffard)	1623, rue Sheppard (Sillery)
151, chemin Ste-Foy	1800, Première avenue
2848, chemin Ste-Foy	498, Troisième avenue
1191, rue St-Jean	1274, Troisième avenue
	Angle Peupliers & 1e avenue St-Albert le Grand

**La première banque au Canada est celle
qui connaît le mieux le Québec...**



Depuis qu'elle a ouvert en 1817, à Québec, son premier bureau — berceau du système canadien de succursales bancaires — la Banque de Montréal a participé au progrès soutenu qu'a connu cette ville ancienne. En faisant oeuvre de pionnier et en bâtissant l'avenir avec les gens de Québec . . . en vivant avec eux et en travaillant constamment à l'édification de la structure industrielle et commerciale de leur ville . . . la B de M a été en mesure de contribuer d'une façon unique à l'expansion du Québec et d'acquérir une connaissance approfondie de sa population. Avec 170 succursales réparties dans tout le Québec et 900 bureaux d'un océan à l'autre au Canada, la Banque de Montréal est à même de répondre à vos besoins, quelle que soit votre sphère d'activité.

La B de M, la première banque au Canada, met toute son expérience et ses connaissances à votre disposition. Pour vous conseiller en affaires, choisissez la banque qui connaît le mieux le Québec — et le Canada.

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817

RESSOURCES DEPASSANT \$3,500,000,000, 900 BUREAUX AU CANADA, AU RAYAUME-UNI, PARIS, JAPON, NEW-YORK, CHICAGO ET SAN FRANCISCO. CORRESPONDANTS DANS LE MONDE ENTIER.

Succursales



Pour vous Servir a La Ville de Quebec

BUREAU PRINCIPAL

SUCCURSALE DE L'AVENUE CARTIER

SUCCURSALE DU CHATEAU FRONTENAC

SUCCURSALE ST-PASCAL DE MAIZERETS

SUCCURSALE ST-ROCH

SUCCURSALE ST-SACREMENT

SUCCURSALE ST-SAUVEUR

SUCCURSALE DE LA HAUTE-VILLE

CAMP MILITAIRE DE VALCARTIER

LEVIS

STE-FOY



ELZEAR VERREAULT Ltée

3725, rue ST-HENRI, GIFFARD

QUEBEC 5



● **Béton préparé**
(Ready Mixed)

● **Pierre concassée**

CARRIERE:

3725, ST-HENRI, GIFFARD
Tél. 663-7891

PLAN:

3725, ST-HENRI, GIFFARD
Tél. 663-7891



BUREAU:

3725, ST-HENRI, GIFFARD
Tél. 663-7891

BLUE PRINT SERVICE

MARCEL COULOMBE, Prop.

**COULOMBE BLUE PRINT ENR'G****ARTICLES DE DESSIN POUR ARCHITECTES,
INGENIEURS, ETC.****Service Rapide****Livraison Dans Toutes Les Parties De La Ville****629 St-Jean****Tél. Jour et Soir 522-6227****BOIS ARTICLES MANUFACTURIERS**

Epingles à linge
Cure-dents
Cintres à habits
Bols à salade
Cuillères et fourchettes
Rouleaux à pâte
Planches à pain
Planches à steak
Planches à dépecer

Baribeau & Fils

MANUFACTURIERS
D'ARTICLES EN BOIS et PRODUITS CHIMIQUES
bien connus d'un océan à l'autre

BARIBOCRAFT, BABIBO-MAID
AMPOLLINA

Plats à hors-d'oeuvre
Lazy susans
Blocs à trancher
Marteaux à steak
Bâtons de hockey
Clôtures à neige
Spécialités en bois
Teinture et Bleu à laver

381, rue St-Laurent, Lévis,

(A proximité de St-Romuald)

Tél. 839-9411

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION**L. G. POWER SAWMILLS LTD****BOIS ET MATERIAUX CONSTRUCTION ET QUINCAILLERIE****GROS ET DETAIL**

3572 Raymond et Marie

3645 Blvd St-Anne

Tél. 661-6971**BOIS MARCHANDS**

ALPHONSE GOULET LTÉE

Manufacturiers, Marchands de bois
Spécialité: Moulures et Bois passés au Séchoir

302, 17ième Rue,**Charny.****Tél. 832-2971**



Alp. Lafleur Ltée

VIANDES - GROS & DETAIL

350 - 5ème Rue Tél. 529-8181

S. V. P.

Ne prêtez pas
votre **ANNUAIRE**

**IL VOUS EN COÛTE DE L'ARGENT
CHAQUE FOIS QUE VOUS LE FAITES**

L'habitude de prêter votre Annuaire est en grande partie responsable de l'augmentation du coût des Services de l'Annuaire de la ville.
En voici la raison:

L'impression d'un annuaire coûte un montant bien défini. Ce montant doit être absorbé par les abonnés — qu'il n'y en ait qu'un — ou qu'il y en ait 1,000.

Il est donc évident que plus grand sera le nombre des abonnés — moindre sera le coût pour chacun.

Chaque fois que vous prêtez votre annuaire, vous diminuez nécessairement le besoin de l'acheter de la part de celui qui l'emprunte.

Plus il y a d'emprunteurs, moins il y a d'acheteurs, ce qui veut dire un annuaire qui vous coûte plus cher.

Les Editeurs.





DONAT BASTIEN INC.
ENTREPRENEURS



Plomberie - Chauffage - Electricité - Brûleur à l'Huile
Vente - Installation - Service - Estimé sur demande

764, Ave Monk.

Tél. 527-3394

BUANDERIES COMMERCIALES

Le Meilleur Service De Buanderie Commerciale Pour Les

HOTELS - MOTELS - RESTAURANTS

Pfeiffer's Inc.

670 De Montmartre, Québec

Tél. 529-2121

BUREAUX EQUIPEMENT

PITNEY-BOWES of CANADA LTD

Initiateurs dans la machine à affranchir

C. F. McQUADE, gérant de Succursale

AFFRANCHISSEUSES (à compteur)
MACHINES A PLIER
MACHINES A INSERER
OUVRE - LETTRES
BALANCES POSTALES



COMPTEURS A TIMBRES FISCAUX
MACHINES A IMPRIMER ET
A COMPTER
MOBILIER POUR LE COURRIER

Edifice des Quatre Bourgeois

2910 des Quatre Bourgeois, Ste-Foy

Téls. 653-4981-2

Dites aux consommateurs

ce que vous vendez.

Annoncez dans votre annuaire.

CAMIONS

VENDEUR EXCLUSIF A QUEBEC

- UN
- PUISSANT
- RENDEMENT



- UNE
- PERFORMANCE
- EPATANTE

Service Jour et Nuit

BOULEVARD GMC LIMITEE

2125, BOUL. CHAREST OUEST, STE-FOY, QUEBEC

Tél. 683-4955

International Harvester Co.

of Canada Limited

**INTERNATIONAL
HARVESTER®**

CAMIONS INTERNATIONAL

Tracteurs – Machines Agricoles
Equipement Industriel**1300, Blvd Charest O.****Tél. 527-2543**

SERVICE DE CREDIT POPULAIRE INC.



895, Place d'Aiguillon,
Québec 4.

Tél. 529-1322

PLUS DE 600 MARCHANDS ASSOCIES A NOTRE SERVICE

CHAUFFAGE APPAREILS

CHAUFFAGE QUEBEC INC.

Vendeurs d'appareils de chauffage

Esso

Vendeurs Autorisés
(Centre D'affaires St-Pascal)

404 Mailloux

Tél. Bur. 661-6996

CHAUFFAGE ET VENTILLATION

R. MARTIN LTEE

Electriciens

Installation et Réparation

Résidence - Commerce - Industrie

BRULEURS A L'HUILE

Vente et Installation - Réparation

Couvreurs - Brûleurs à l'huile - Chauffage
Couvreurs - Toitures et Dalles de tous genres
pour Résidence, Commerce, Industrie

Chauffage et Ventilation

Systèmes Air Chaud et Brûleurs à l'huile

Ouvrage Garanti - Estimés Gratuits

667, CHAMPLAIN, QUEBEC. Téls. 529-0109 - 529-0100 - Rés. 524-2241

CHAUSSURES DETAIL



968, Rue St-Jean,

Québec.

Tél. 523-4623

CONSTRUCTEURS ASSOCIATIONS DES

Téléphone 522-3712

Incorporée en 1907



L'ASSOCIATION DES CONSTRUCTEURS DE QUÉBEC INC.
 QUÉBEC CONSTRUCTION ASSOCIATION



P. A. Savard, président

Michel Dion, secrétaire
 J. Touchette, asst.

AFFILIÉE A
 AFFILIATED TO

Canadian Construction Association
 267, Rue St-Paul Québec 2, Qué.

CORSETIÈRES

*Pour vos problèmes
 de Corseterie . . .*

ADRESSEZ-VOUS A UN MAGASIN HAUTEMENT SPECIALISE

Pour vous mieux servir

- 18 EMPLOYEES
- 9 CORSETIÈRES DIPLOMÉES
- 10 CHAMBRETTES D'ESSAYAGE
- FAUTEUILS D'ATTENTE confortables
- ATELIER POUR MODIFICATIONS
- SALON IDEALEMENT CLIMATISE



Service  *Autorisé*

Ordonnances Médicales
 remplies avec soin



Genevieve Morel

Spécialiste en Corseterie Médicale et Esthétique

287 EST RUE ST-JOSEPH QUEBEC 522-3590

**LINGERIE
 ET BAS**

Les plus
 récentes créations
 sur le marché

COURTIERS VALEURS

Phone 522-7006

Casier Postal 280 - Station B

1912- **Barry & McManamy** -1962

Stock Brokers - Agents de Change

Members - Membres

J. Gérard Delagrave
 Olivier Samson

**BOURSE DE MONTREAL
 CANADIAN STOCK EXCHANGE**

Commandes acceptées
 New York, Boston, Philadelphie
 Montréal, Toronto
 Vancouver

132 ST. PETER STREET
 RUE SAINT-PIERRE

Jean Gendron, Prés.
Tim H. Dunn, Trés.

Georges Falardeau, Vice-Prés.
Robert Monast, Secrétaire

J. T. GENDRON INC.

Courtiers en Obligations - Agents de Change
Membre de la Bourse de Montréal
Ouvert du lundi au vendredi de 5 hres P.M. à 10 hres P.M.

71, rue St-Pierre - Ed. Banque Canadienne Nationale

Tél. 529-2965

GREENSHIELDS INCORPORATED

VALEURS DE PLACEMENTS

Membres:

Investment Dealers Ass. of Canada
Investment Bankers Ass. of America

GREENSHIELDS LTD

COURTIERS EN VALEURS

Membres:

Bourse de Montréal
Toronto Stock Exchange
Bourse Canadienne

CHARLES BOUFFARD,

M.S.C., Gérant

EDIFICE PRICE

65, STE-ANNE.

Tél. 522-1591

CULTURE PHYSIQUE

STUDIO DE CULTURE PHYSIQUE

Hommes et Femmes

Ouvert du lundi au vendredi de 5 hres P.M. à 10 hres P.M.

— CURE D'AMAIGRISSEMENT —

"Gagner ou perdre du poids"

Professeurs Compétents
Lampes soleil — Bain de vapeur
Table a massage électrique

GYMNASE OLYMPIQUE ENR.



695 Est, St-Vallier

Jacques Collin, prop.

523-0712 - 663-0548

DEMENAGEMENT

Tél. Bureau Privé: 522-7526

Bureau général: 522-3416

G. Gagné Transport Enr.

Gérard Gagné, prop.

Licencié pour QUEBEC, ONTARIO, NEW-BRUNSWICK, NOVA SCOTIA,
ETATS UNIS et OUTRE-MER.

ENTREPOSAGE — EMBALLAGE — PACKING — ASSURANCE

Agent: UNITED VAN LINES

851, DE BEAUJEU,

Résidence: 523-9350

QUEBEC 3.



J.B. Baillargeon
Express
 LIMITED



Déménagement Local, Longue Distance

Transport de machinerie lourde

Entreposage de meubles — Chambres Privées — Emballage

Agent de Allied Van Lines Ltd.

230, DE LA COURONNE

Tél. 522-2737

LEONARD ST-PIERRE, Gérant

Rés. 522-3674

Entrepôt Tél. 523-0487

Tél. 681-4033



Yves Côté, Président

QUEBEC MOVING & WAREHOUSING

LTEE
LTD

Agent De



Déménagement Local et Longue Distance
Emballage et Entreposage

72, Avenue Jacques-Cartier,

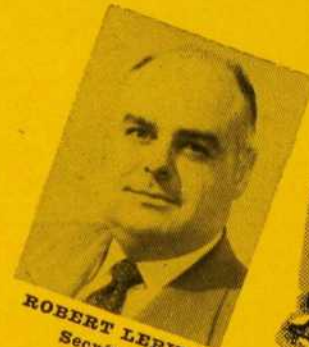
QUEBEC 3

FONDÉE en 1845

Germain Lépine Ltée

715 RUE ST-VALLIER (Est) Coin Carré Lépine)

Tél. 522-6466

DE PERE EN FILS DEPUIS 4 GENERATIONSJ. LEOPOLD LEPINE
PrésidentF. GABRIEL LEPINE
TrésorierROBERT LEPINE
Secrétaire*Directeurs de funérailles***RESIDENCES FUNERAIRES**

(ACCOMODATION — STATIONNEMENT)

705, St-Vallier est — 318, de la Canardière

96, St-Cyrille est — 300, ch Ste-Foy

535, av des Oblats (autrefois J. Wilfrid Laberge)

1584, ch St-Louis (Charles Cloutier Enr)

AMBULANCE

Pour la ville
et l'extérieurTEL. **522-6466**

INSTITUT J. THOMAS INSTITUTE INCORPORE

Mlle R.-H. Hudon, prop.

COURS COMMERCIAL

Anglais ou Bilingue — Conversation Anglaise
Comptabilité — Sténographie — Clavigraphie
Secrétariate Studies, Etc. . .

Cours du Jour, Soir et Eté

1070, rue SAINT-JEAN (près de St-Stanislas) QUEBEC. Tél. 522-7490

ECOLES COMMERCIALES

JOUR

SOIR

PAR CORRESPONDANCE

Institut Denys Institute Inc.

Sténo - Dactylo - Bilingue - 4 Mois

Comptabilité
COURS COMMERCIAL BILINGUE
COURS DE LA 6ème A LA 12ème
EXAMENS DEPT. INST. PUBL.
MACHINES DE BUREAU - CONVERSATIONS ANGLAISE
ITALIENNE, ESPAGNOLE, RUSSE, ALLEMANDE, ETC.
DENYS THIVIERGE DIR.

722 St-Jean

Tél. 529-3751

ELECTRICIENS ENTREPRENEURS

BEDARD - GIRARD Ltd

Entrepreneurs Electriciens

VENTE ET REPARATION DE DYNAMOS ET MOTEURS
REPRESENTANTS CANADIENS DES MOTEURS "BULL"
MANUFACTURIERS DE TABLEAUX DE CONTROLE DE TOUS GENRES
SYSTEME PRIVE DE TELEPHONE ET D'INTERCOMMUNICATION

Fred Cribb, Gérant

30, rue Dorchester Sud,

Québec.

Tél. 529-8171

R. L. DROUIN ENRG.

Entrepreneur Electricien

BRULEURS — PLOMBERIE — CHAUFFAGE

773, rue St-Olivier, Québec 4

Tél. 522-3601



MARCEL LAMBERT INC.

Entrepreneur Electricien

RESIDENTIEL

COMMERCIAL

INDUSTRIEL

37, rue St-Henri, Lévis

Tél. 837-5398



ELECTRIQUES ACCESSOIRES ET PIECES REPARATION

CLEMENT *Monfette* SERVICE INC.

Réparation et Pièces
d'Accessoires Electriques

Repairs and Parts
for Electrical Appliances

317 Canardière, Québec 3

Téls. 522-8878
522-8638

ENTREPRENEURS ASPHALTE

Téléphone: 529-9539

325 - 2ième Rue Québec 3, P.Q.

CHARLES TRUDEL ENR.

CHARLES GENEST, Prop.

Entrepreneur - Transport - Général

Spécialité: PAVAGE EN ASPHALTE

ENTREPRENEURS GENERAUX



BELLEVILLE CONSTRUCTION INC.

ENTREPRENEURS GENERAUX

247 Route de L'Eglise
Ste Foy

Téls. 653-7870
Rés. 653-2937



J. LUCIEN RICHARD

Construction Inc.

ENTREPRENEURS GENERAUX

1439 Chemin Ste Foy Québec 6

Tél. Bureau 681-6101 – Résidence 653-9141

Tél. 683-7206

SYLVERE DESROCHERS

Entrepreneur Construction Générale

Réparation De Tous Genres



861 Ave Eymard,

Québec 6

Louis Fecteau, prés.
Tél. Rés. 822-1882
Rés. ETE 875-2858

Paul Fecteau, vice-prés.
Tél. Rés. 822-1153

Ulric Fecteau, sec.-trés.
Tél. Rés. 822-1075

LOUIS FECTEAU INC.

Entrepreneurs Généraux

C. P. 1152

236 Est, DES COMMISSAIRES,

QUEBEC.

Tél. 525-4851

GASTON GAGNE INC.

Entrepreneur Général

Spécialité: Construction domiciliaire & commerciale

200, DES FRENES OUEST, AVE.,

TELS. Bur. 623-3948
Rés. 623-9937

⊗ LES ENTREPRISES ⊗

ROSAIRE
Roy
INC.
ENT. GÉNÉRAL

Construction
et Réparation
de
tous genres

Excavation
Location et
Transport de
Machineries lourdes

Tél. 623-5474

⊗ 225, 92^E Ouest ⊗

CHARLESBOURG, QUEBEC 7.

LORTIE & ROUSSIN INC.

Entrepreneurs

CHEMINS, EXCAVATIONS, ETC.

LOCATION DE MACHINES EN GENERAL

Bur. 527-7604
527-7948
331, AVE TURCOTTE,

Téléphones:

Rés. 663-7163
523-7551
QUEBEC-OUEST

Alfred Marcon Construction Enr.

ENTREPRENEUR

Terrazo - Tuile - Marbre - Ciment - Fini - Beton Armé

Fondations - Murs - Solages - Piscines - Trottoirs

544, Hermine

Tél. 525-5721

523-6717

Night 525-8709

QUEBEC SHIP RIGGERS & SAIL MAKERS REG'D

SHIP CHANDLERS

MANUFACTURERS OF CANVAS GOODS

Ship service of all Kinds

17, Sault au Matelot St.

Québec.

EXECUTEURS TESTAMENTAIRES ET FIDUCIAIRES

The Royal Trust Company

EXECUTEURS TESTAMENTAIRES ET FIDUCIAIRES

GESTION DE PLACEMENT ET GARDE DE VALEURS

ACHATS ET VENTES DE PROPRIETES — PRETS HYPOTHECAIRES

GESTION DE PROPRIETES — PLACEMENTS GARANTIS

FONDS DE PENSION — SERVICES CORPORATIFS, ETC.

Robert De Coster, C.A., Gérant

Edifice Price: 65, Ste-Anne, Casier Postal 250.

Tél. 522-4031

EXTERMINATEURS

MATHIEU EXTERMINATION ENRG.

EXTERMINATION DE TOUT INSECTE ET RONGEUR

(Estimés gratuits)

550, 15ième Rue

Tél. 522-1661

Tél. 525-8380

Etablie en 1917

MAHEU & MAHEU Co.

EXTERMINATION DE TOUT INSECTE ET RONGEUR**PEST CONTROL SPECIALISTS****Paul Maheu, B.A., Gérant****319, RUE DU PONT,****QUEBEC, P.Q.****FIDUCIAIRES****599, BOUL. CHAREST EST, QUEBEC 2.****Tél. 529-8841**

Montreal Trust Company

J. Charles V. GRAVEL, C.R., Gérant

J. H. BUCHANAN, Gérant Associé

SERVICE DE GARDE
DES VALEURSGESTION DES
PLACEMENTSEXECUTION
TESTAMENTAIRE

FIDUCIAIRE

COMPTES
D'EPARGNEANALYSE DE
SUCCESSIONFIDUCIE DE
FONDS PENSIONAGENT DE
TRANSFERT

Prêts Hypothécaires & Service D'Immeubles

FILMS PRODUCTEURS

477, RUE DOLBEAU, QUEBEC 6

Tél. 683-7601

LES FILMS LAVOIE, INC.

Studios: 280, 12ième rue,

Herménégilde Lavoie, Président

Richard Lavoie, Vice-Président

PRODUCTION ET REALISATION DE FILMS POUR:

—L'INDUSTRIE

—L'EDUCATION

—LE COMMERCE

—LA TELEVISION

Références:

Le Soleil, Limitée - La Laiterie City - Bouchard et Robitaille - La Santé par le Lait - International Harvester Co - Les Liqueurs Fortier - La Peinture Nationale Ltée - L'Oeuvre de la Sainte Enfance - Ministère des Richesses Nationales - Université Laval Faculté des Sciences - Emilien Rochette & Fils Ltée - L'Assurance - Vie Desjardins - 10 Communautés religieuses - United World Film - Unesco Etc.



George W. Archer

JARDINIER - FLEURISTE - SERRES

Nous cultivons nos propres Fleurs, Plants et Plantes.

Spécialité: PLANTES EN POTS

Gardener • Florist • Nurseries

We Grow Our Own Flowers and Plants

Specialty

POTTED PLANTS

421 De L'Église, Coin Tremblay Ste Foy

Tél. 653-7284

FLEURS



H.W.
McKenna
INC.
FLEURISTES

1183, rue St Jean - Tél. 522-6868



MME LOUIS DION - JACQUES DION

LIVRAISON GRATUITE

Flours Naturelles et Artificielles

Flours Télégraphiées

545 Est Blvd. Charest

Tél. 524-3033

Soirs et Dimanches - 529-1175 - 524-3687



AU SALON FLEURI INC.

JOS. G. COULOMBE, Prés.

LUC COULOMBE, Gérant

FLEURISTE

Flours dans le monde entier

135, RUE ST-JOSEPH EST.

Tél. 524-5218

FLEURISTES

39

8380, BOUL. HENRI BOURASSA

Tél. 623-9855



Ville de Charlesbourg, Qué.

FLEURISTES DETAIL

Tél. 525-5790

Tél. 523-5735

VOTRE FLEURISTE

Serre Du Sacré-Coeur, Enr.

GAGNON & FILS, PROPS.

34, Ave Bigaouette

Québec 8, P.Q.

FOURRURES

J.O. Nadeau & fils, inc.

FOURRURES

Manufacturier - Marchand - Réparation - Entreposage

600-610, Côte d'Abraham,

QUEBEC.

Tél. 522-6429

GARAGES

GARAGE

BOUTET & FILS Ltée

Débossage et Peinture

— OUVRAGE GARANTI —

264, rue Caron

Tél. 523-3370



Nouveau Garage Frontenac Inc.

(New Frontenac Garage Inc.)

Lorsque vous dormez
Nous travaillons

Service de 24 heures

REPARATIONS
GENERALES

DEBOSSAGE

PNEUS ET
ACCESSOIRES

PRODUITS



47, St-Louis.

Tél. 524-2456

Tél. 529-3632

Garage Careau & Fils Enr.

Réparations générales sur toutes marques d'Automobiles

Spécialités: Alignement et Balancement des Roues

Soudure, Graissage, etc.

315, RUE BAGOT

Ouvert 8 a.m. a 11 p.m.

QUEBEC 8.

J. H. DELISLE

Spécialités

MECANIQUE – PEINTURE – DEBOSSAGE – REMORQUAGE

1797 Rue St-Michel Sillery

Tél. 527-5858

STATIONS DE SERVICE JEAN EMOND POUR VOUS SERVIR PRODUITS ESSO

4 - Stations - 4

320 rue St-Paul - Tél. 525-5525

Carré Parent - Tél. 523-4004

St-Roch - St-Vallier (Face au Soleil) Tél. 523-5534

1265 Ouest St-Vallier - Tél. 681-6824

Spécialités: Radiateurs - Alignement des Roues

PLEASE! DO NOT LEND YOUR CITY DIRECTORY

IT COSTS YOU MONEY—

Every Time it is Loaned

The practice of lending your City Directory, in a great measure, is responsible for the increasing cost of Directory Service.

The reason is:

There is a definite cost involved in the making of the Directory of Your City.

This cost must be absorbed by the subscribers — be they one — or be they 1000.

From which it is obvious that the Greater the number of subscribers — the Lesser the cost to each.

Every time you loan your City Directory the less necessity there is for the borrower to subscribe for the service.

More borrowers result in fewer subscribers which means increased cost.

The Publishers.

PROGRAMMES COMPLETS

DE

BIEN-ETRE

POUR LES EMPLOYES

ASSOCIATION D'HOSPITALISATION DU QUEBEC

CROIX BLEUE



BLUE CROSS

COMPLETE

HEALTH WELFARE PROGRAMS

FOR EMPLOYEES

QUEBEC HOSPITAL SERVICE ASSOCIATION

580, est Grande-Allée East.

Tél. 522-6469

PAUL BOURRET, prop.

G. BOUCHER, gérante

Hotel CARILLON Motel

3 milles de Québec sur routes 9-5-3-2-1

36 unités avec: bain, douche, radio, T.V., air climatisé

Spécialité: Steak grillé au charbon de bois (Charcoal)

Salle à manger, cocktail lounge, coffee shop, orchestre tous les soirs

2800, Blvd. Laurier,**Ste-Foy.****Tél. 653-5234**

Près. des édifices du Parlement, de la Citadelle, des Champs de Bataille.

HOTEL CHATEAU LAURIER Inc.

RADIO & TELEVISION

Bar Salon — Coffee Shop — Restaurant de haute classe

Stationnement privé

695, GRANDE-ALLEE EST.**Tél. 522-8108**Hôtel:
Tél. 524-0129Taverne:
Tél. 524-0561**HOTEL ELDORADO**

(L. P. GENEST, Gérant)

SITUE DANS LE CENTRE COMMERCIAL

6 et 14 Rue St-Joseph Est, (coin Boulevard Langelier)**Québec.**ONE BLOCK FROM
BOARDWALK —
ALL ROOMS WITH BATH
PARKING FACILITIES
REASONABLE RATES

. 33 SAINT-LOUIS STREET

**QUÉBEC**
- CITY -

Henri J. GOHIER, General-Manager

MRS. A. AHERN, Secretary

33 ST. LOUIS ST.**Tél. 522-2771**

HUILE A POELE

Huile à poêle non mélangée

APPELEZ

683-4944

1451 Blvd Charest Ouest Québec Service Téléphonique 24 hrs Par Jour

IMMEUBLES

Yves
GERMAIN
INC.

CONSTRUCTEURS - SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE

Constructions domiciliaires aux endroits suivants:

- STE-FOY • CHARLESBOURG • ORSAINVILLE • ANCIENNE-LORETTE • CHAMPIGNY
- ST-AMBROISE-DE-LA-JEUNE-LORETTE • LEVIS • LAUZON • ST-DAVID • ST-ROMUALD
- HAUTERIVE • BAIE-COMEAU • PORT-CARTIER • SEPT-ILES

Achat, Vente, Echange, Evaluation de propriétés Résidentielles, Commerciales, Industrielles

Siège Social: 321, rue St-Paul, Québec.

Tél. 529-8121

Vente - Achat - Echange - Prêts Hypothécaires

Membre de la Chambre d'Immeuble du Québec

OMER ALLARD
COURTIER EN IMMEUBLES

74, RUE DORVAL, LEVIS.

Tél. 837-1775

Immeubles Belvedere Inc.

Vente et Echange

Prêts Hypothécaires

Courtiers en Immeubles

873 St-Vallier Ouest,

Tél. 681-6358

IMPRIMERIES

sérigraphie **mirabau enr.**

CRÉATIONS PUBLICITAIRES
IMPRESSIONS A LA SOIE SUR
CARTON, METAL, DECALCOMANIE

MICHEL BOUCHARD DBA 1174, SCOTT, QUEBEC 4, TEL. 523-7494



IMPRIMERIE PROVINCIALE INC.

• IMPRIMERIE • LITHOGRAPHIE • RELIURE

Téléphone: 523-0796

515, rue Du Pont,

Québec, P.Q.

IMPRIMEURS LITHOGRAPHES

Téléphone: 524-2454 - 55

MAISON FONDÉE 1913

CHARRIER & DUGAL, Incorporée

IMPRIMEURS - LITHOGRAPHES

Angle des rues Saint-Roch et Saint-Vallier

Québec

INSURANCE**The National Life Assurance Company of Canada**

J. Adéodat Roy, Gérant

ROY, J.A., C.L.U.,

DERY, NOEL,

FRADET, ANDRE,

CHALIFOUR, ANTONIO,

Tél. 683-9577

525-6993

623-4808

523-0875

LABRECQUE, ALEXANDRE,

HUOT, A. A.

LELIEVRE, WILFRID,

TAILLON, CAMILLE,

Tél. 527-4624

529-4359

529-5648

529-4959

376, Rue du ROI EST.**Tél. 525-4923****INTERCOMMUNICATION**

● INTERPHONE

HAUT-PARLEUR

**T. Richard, Prés.****410, LAFAYETTE.****Tél. 681-6353****ISOLATION*****L. MOFFET LTEE***

Entrepreneur en isolation de tous genres

Tuile acoustique et cafco spray

Président: L. Moffet

190, AVE LAMONTAGNE,**QUEBEC.****Tél. 522-8115****LIBRAIRIES****Maison établie depuis 1844****Tél. LA 2-1535****LIBRAIRIE GARNEAU LTEE****47-49, RUE BUADE — 34, RUE STE-ANNE****C. P. 309 HAUTE-VILLE, QUEBEC 4.**

LIVRES — DISQUES — ORNEMENTS D'EGLISE — PAPETERIE — JEUX EDUCATIFS

Exposition De Livres

Service De Livraison

Librairie Vachon

LIMITÉE

AMEUBLEMENT DE BUREAUX

Livres à Feuilles Mobiles – Enveloppes Commerciales – Registres

Livres de Comptabilité de Tout Genre

521 Est. Boulevard Charest

Québec 2

Tél. 522-7034

LINGERIE

SERVICE DE LOCATION DE LINGERIE

Gilets, Robes, Jaquettes, Pantalons, Vestes,
Uniforme, Sarraux, Tabliers, Nappes, Serviet-
tes, Rouleaux continuels, Etc. . .

POUR TOUT COMMERCE ET PROFESSION

Médecins, Dentistes, Infirmières, Commis,
Garagistes, Coiffeuses, Barbiers, Restaura-
teurs, Taverniers, Epiciers, Bouchers, Etc. . .

LOCATION NUCOAT Inc.

670 de Montmartre

Québec.

Tél. 524-0757

PLANNING

is important

to success!

Just as you plan your production schedule,
so you must plan your advertising.

The directory will give you the most
for the least.

Include the directory in your advertising
program.

Use directory advertising.



LOCATION • • TRANSPORT

MACHINERIE LOURDE

- PELLES MECANIKES
- FLOATS
- CAMIONS
- TRACTEURS
- COMPRESSEURS
- LOADERS
- CONCASSEURS
- BULLDOZERS

ETC...

225 - 92ième Rue Ouest,

Charlesbourg.

Tél. 623-5474

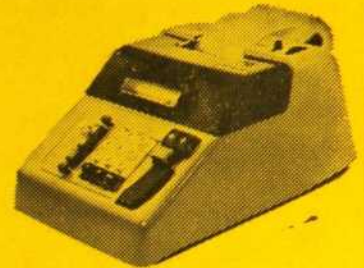
CLÉMENT & CLÉMENT
INC.



511, Est Boul. Charest
Tél. 529-9244



underwood FIVE



underwood · olivetti
ELECTROSUMMA 22

Underwood

**VENTE
SERVICE
LOCATION
A LONG TERME**



underwood FORUM



underwood PRIMA 20

Moderne - Flexible - Economique



Quelque soit votre commerce nous avons les fixtures.

Les changements se font en quelques minutes.

Pour le plus de

PLANS ET AGENCEMENTS
SERVICE
QUALITE
CONNAISSANCES
FINANCEMENTS

Consultez les seuls experts à Québec

PLANS — AGENCEMENTS — FINANCE

Hector Lavigne & Fils Inc.

1380, Dorchester Nord,

Québec.

Tél. 525-8175



GAUVREAU- BEAUDRY Ltée

IMPORTATEURS

NOUVEAUTES EN GROS

Dépositaire exclusif au Canada du rideau "Plein Jour"

48, rue St-Pierre,
Québec.

Casier Postal: 220 H.V.
Tél. 522-4781

MATELAS MANUFACTURIERS

Mme Ulric Pouliot, prop.

Tél. 525-5347

MATELAS FRONTENAC MATTRESS ENR.

MANUFACTURIER DE MATELAS

Spécialités: Réparations de toutes sortes
aussi: Rembourrage de Meubles



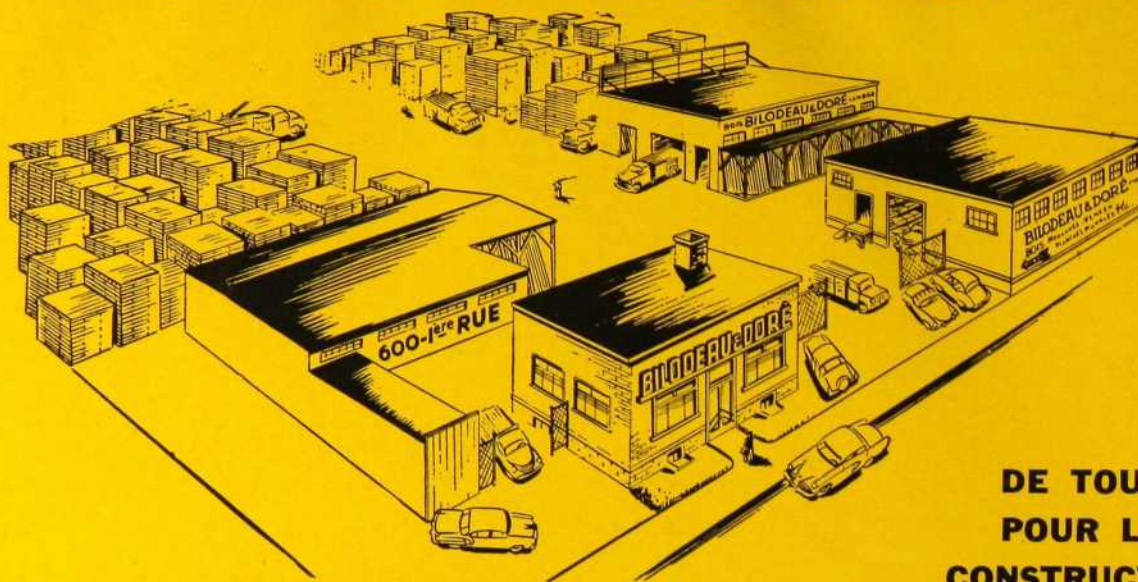
237, RUE ST-LUC (O)

QUEBEC

DE PLUS EN PLUS DE GENS VOIENT VOTRE ANNONCE DANS L'ANNUAIRE

Des milliers de personnes qui ignoraient totalement l'existence de l'Annuaire de la ville, le consultent maintenant pour une foule de renseignements: citoyenneté, emplois, sources d'approvisionnement, communications etc. De plus, les usagers réguliers le consultent aussi plus fréquemment.

BILODEAU & DORE LTEE



**DE TOUT
POUR LA
CONSTRUCTION**

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

— GROS ET DETAIL —

600 - 1ère Rue, Québec 3, Qué.

Tél. 525-4708



Tél. 623-1531

J.P. Martineau
ENR.

Bois - Matériaux - Quincaillerie - Peinture

4460, Blvd Henri Bourassa,

Charlesbourg.

CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE

J. W. CANTIN & FILS INC.

MARCHANDS DE MEUBLES
ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

TAPIS - PRELARTS - CARPETTES

74, rue St-Joseph Ouest.

Tél. 525-8007

ENCHERES MARCEAU ENR.

- ENCANTEURS -

EVALUATEURS - LIQUIDATEURS
RENE-PAUL SOUCY, B.A., V.A., Encanteur

MEUBLES

TEL. 529-1741

MARCEAU
INC.



TEL. 529-1742

110, rue St-Paul,

Québec.

MEUBLES DETAIL

VOUS PAYEZ TOUJOURS MOINS

CHEZ

J.O.FISET

55, Dorchester Sud

Centre Industriel, Pointe aux Lièvres.

Meubles,
Accessoires
Electriques,
Tapis, Literie

Tél. 525-5615

MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

Croteau Electrique Enr.

Laval Croteau & Bruno Croteau

Gros & Détail

Meubles et Accessoires Electriques

Pièce de Radio et TV

Location - Vente - Réparation de Radio et TV



326, rue Caron, (Coin La Salle)

Tél. Jour et Nuit 524-5679

MEUBLES VENDEURS

GROS & DETAIL

ATTENTION SPECIALE AUX COMMUNAUTES RELIGIEUSES
MUNICIPALITES
SALLES PAROISSIALES
COMMISSIONS SCOLAIRES ETC.

2788, Chemin STE-FOY,

QUEBEC.

Tél. 653-1134

Pensez à l'annuaire lorsque vous
cherchez un nom, une adresse, ou
la situation d'une rue. C'est la
plus logique et la plus rapide
méthode pour trouver
l'information désirée.

UTILISEZ L'ANNUAIRE DE VILLE.

522-7368

DIMINUEZ LA TENSION NERVEUSE

DE VOS EMPLOYES.

CREEZ L'ATMOSPHERE AGREABLE

A VOTRE CLIENTELE.

avec

RENDEMENT

MAXIMUM



PROFITS

ACCRUS

La Seule Musique

Spécialement

Harmomisée

A Cet Effet.

REDIFFUSION Inc. 291, Rue Du Pont - Québec.

NETTOYEUR RICHELIEU INC.

Service Rapide – Courtoisie

Téléphone: 524-2488

894, Richelieu.

Succursale: 1445, Chemin Ste-Foy

OBLIGATIONS COURTIERS

FONDEE EN 1924

Téléphone: 522-4765

FRANCOIS LETARTE
Président

FRANCOIS LEMIEUX
Vice-Président

LS.-PHILIPPE LETARTE
Sec.-Trésorier

La Corporation de Prêts de Québec

MEMBRE DE THE INVESTMENT DEALERS ASSOCIATION OF CANADA

ACHAT ET VENTE
D'OBLIGATIONS ET D' ACTIONS

132, Rue Saint-Pierre, Québec 2 (C.P. 68)

MAURICE BRAULT, Prés.

PAUL DORE, V-Prés.

Garneau, Boulanger

PLACEMENT *Limitée* VALEURS DE

Membres de l'Association des Courtiers en Valeurs Mobilière de Québec

105, Côte de la Montagne

Tél. 522-1511

J.-N.-E. GRENIER, Prés.
 J.-P.-E. RUEL, Vice-Prés.
 ARMAND LECLERC, Dir.
 ED. BARNARD, Dir. et Sec.

MARCEL ST-LAURENT, Dir.
 (24, rue Fraser)
 (Lévis Tél. 837-4917)

GRENIER, RUEL & CIE INC.

Courtiers en Valeurs de Placement

Spécialités: Obligations Gouvernements Fédéral, Provincial, Municipalités,
 Institutions Religieuses et Utilités Publiques.

71, RUE ST-PIERRE,

C. P. 6, Sta. B.

QUEBEC 2, P. Q.

FONDEE EN 1929

Tél. 522-1264

J. E. Laflamme Limitée

COURTIERS EN OBLIGATIONS

Spécialités: Obligations Gouvernementales — Municipales
 Institutions Religieuses — Utilité Publique

116, Côte de la Montagne,

C.P. 67,

Haute Ville, Quebec 2

Membre de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières

Téléphone: 522-8271

Lagueux & Des Rochers LIMITÉE

COURTIERS EN OBLIGATIONS

EDIFICE "MONTMORENCY"

Q U E B E C

105, Côte de la Montagne,

Québec

Royal Securities Corporation *Limited*

Members of the Investment Dealers Association of Canada

BRANCHES: MONTREAL - TORONTO - HALIFAX - SAINT JOHN - OTTAWA - HAMILTON - WINNIPEG - CALGARY
 EDMONTON - VANCOUVER - VICTORIA - CHARLOTTETOWN - ST. JOHNS, NFLD. - NEW YORK

65, Ste Anne

Quebec.

Tel. 522-5628

PEINTRES ENTREPRENEURS**J. P. LABERGE**

SPECIALITEES

Eglises, Communautés, Etc.

Pose d'Or en Feuilles

**421, 2ème AVENUE,****QUEBEC.****Tél. 524-3920****PEINTURE ET VERNIS****Tél. 524-4625-6-7****GAUTHIER**
LIMITÉE**272, St-Joseph Est, Québec 2.****PEINTURAGE INDUSTRIEL ET COMMERCIAL**DISTRIBUTEURS DES PEINTURES  POUR LE DISTRICT DE QUEBEC**PEINTURE ET VITRES****CANADIAN PITTSBURGH INDUSTRIES LIMITED**

PEINTURES & VITRES

J. A. BIRTZ, Gérant

aussi

MIROIRS "HOBBS" — BLOCS DE VERRE "PC" — VERRE "PENNVERNON"

PEINTURES "PITTSBURGH"

MUR - RIDEAU

VERRE ISOLANT - TWINDOW

PARE - BRISES

FACADES DE MAGASINS — PORCELAINE

1285, St-Vallier Ouest**Tél. 683-4976**

**Tell the buyers
what you have to sell.
Advertise in your directory.**

- PERCEPTION COMMERCIALE PAR
TOUTE LA PROVINCE

P
E
R
C
E
P
T
I
O
N

Kolectal

VOUS OFFRE UN SERVICE DE PERCEPTION
COMMERCIALE DE QUALITE EXCEPTIONNELLE,
PAR TOUTE LA PROVINCE

- a) Aucune perception, aucune charge
- b) souci de la réputation du créancier
- c) garantie au terme de la loi
- d) méthodes nouvelles qui vous garde votre client.

Case Postale 127
Station Youville
Montréal 11, Qué.

445 Ouest, Jean Talon,
Chambre 180.
Tél. CRescent 3-4281



PHARMACIES

Pharmacie JEAN M. JUNEAU

Prescriptions

TEL. 525-4655

Une Pharmacie Moderne avec
un Pharmacien diplômé à votre service

538, Ave. des Oblats,

Québec.

Paul H. Soucy, Dr. Pharm.

Jean Raymond Soucy, Ph. D.



Livraison rapide dans la Ville et Banlieu

Tél. Magasin: 522-1235

999, AVE CARTIER

Bureau Tél. 523-2100

Succursale:
Chateau Frontenac
Tél. 525-6565

Succursale:
369, de la Couronne
Tél. 525-4641

PLOMBERIE CHAUFFAGE



215, ST-LAURENT,
QUEBEC

Maison établie en 1896

PLOMBERIE - CHAUFFAGE

ELECTRICITE - BRULEURS A L'HUILE

Estimés sur demande

Tél. 525-6980

PLOMBIERS ENTREPRENEURS

BELKO INC.

Plomberie - Chauffage - Electricité

Ventillation - Réfrigération

Brûleurs à l'Huile

1655, rue d'Assise

Tél. 522-1291

J. ASSELIN & FILS Ltée

ENTREPRENEURS

PLOMBERIE – CHAUFFAGE – ELECTRICITE

VENTILATION – BRULEURS A L'HUILE

ACCESSOIRES ELECTRIQUES

215, RUE HERMINE

Téls. 525-9670 – 525-9966

QUEBEC 8.

DEPT. DES ACCESSOIRES: Tél. 522-8708

Conrad ASSELIN

Tél. 623-2722

Georges ASSELIN

Tél. 524-7347

Téléphones - [Bureau – – 529-4986
Résidence privée 527-8271

Etablie en 1896

P. PARADIS Enrg.

Albert ROCHETTE, Prop.

FERBLANTIER - PLOMBIER - COUVREUR ET ELECTRICIEN

INSTALLATION D'APPAREILS DE CHAUFFAGE A EAU CHAUDE, A VAPEUR

ET A AIR CHAUD

326, rue D'Aiguillon

Résidence privée: 940, des Braves

PLOMBIERS ENTREPRENEURS

**824, AVE ROYALE,
BEAUPORT,
QUEBEC 5.**

Tél. 663-3585 - 6

HENRI HEBERT Inc.

**Entrepreneur en Plomberie
Chauffage, Electricité, Couverture, Ventilation**

**EMILE ROBITAILLE**

Entrepreneur Plombier et Electricien Licencié

INSTALLATION ET REPARATION DE CHAUFFAGE DE TOUS GENRES

BRULEURS A L'HUILE



255, RUE D'AIGUILLON,

QUEBEC

PORTES ET CHASSIS MANUFACTURIERS**LOUIS RHEAUME Inc.**

Menuiserie générale

PORTES ET CHASSIS

AMEUBLEMENTS DE BUREAUX — MAGASINS

599, - 8ième RUE

Téléphone: 529-2111

**PUBLICITE POUR VOTRE VILLE D'UN OCEAN A
L'AUTRE—**

- DES COPIES DE CET ANNUAIRE SONT DISPONIBLES
DANS LES BIBLIOTHEQUES D'ANNUAIRES.
- IL Y A DE CES BIBLIOTHEQUES DANS LES PRINCI-
PALES VILLES DE L'AMERIQUE.
- L'ANNUAIRE EST LE CATALOGUE DE VOTRE VILLE.

LA PLUS ANCIENNE IMPRIMERIE DE QUEBEC EST AUSSI LA PLUS MODERNE

Que vous ayez besoin de cartes d'affaires, formules d'affaires, brochures ou étiquettes, vous obtiendrez un service prompt et efficace en vous adressant au Département de l'Imprimerie, à Quebec Newspapers Ltd., Notre vaste imprimerie est équipée de machineries des plus modernes et nos employés sont des imprimeurs experts. Nos vendeurs bilingues vous offrent un service supérieur, digne de la plus florissante imprimerie de Québec.



Whether you need business cards or business forms . . . brochures or labels . . . Quebec Newspapers Ltd., Job Printing Department, can produce them for you quickly and competently. Our large plant is equipped with the most up-to-date machinery. Our personnel are career printers. Our fluently bilingual sales force offers you superlative service synonymous with Quebec's most flourishing printing concern.



Tél. 527-2591

255 St. Sacrement Ave., Quebec 8

QUEBEC'S OLDEST PRINTING PLANT IS QUEBEC'S MOST MODERN

RADIODIFFUSION

C K C V

Québec

1280 AU CADRAN

RADIOS ET POSTES EMETTEURS

**1300, Boulevard Laurier,
Québec
527-2564**



10,000 WATTS

1060 AU CADRAN

Pour une publicité active et efficace utilisez CJLR

"LE JEUNE POSTE DU VIEUX QUEBEC"

REAL ESTATE**Ross Brothers & Co. Ltd**

Immeubles - Real Estate

71, RUE ST-PIERRE**Tél. 522-4091****RESSORTS****Tél. 837-8849**

Vente et
Réparation
de Ressorts
Autos
Camions
Remorques

REDRESSAGE

de

ROUES

à

FROID**7 Route Trans - Canada
Rond - Point - Lévis**

Ressorts
Renforcis
et
Re - Arqués

EDGAR BLONDEAU**COIL - SPRING - SHOCK - ABSORBERS - SHOCKELL - AIR - LIFT****RESTAURANTS**

AIR CLIMATISE

RESTAURANT

Lotus Garden Cafe - China Garden Restaurant**472, 3ème AVENUE**

Facilité de Stationnement

2115, BLVD STE-ANNE**Coin La Canardière**

Stationnement gratuit

METS CHINOIS OU CANADIENS

Livraison à Domicile**Tél. 522-8916****Tél. 661-6988**

FACING HOSPITAL

RESTAURANT

PARKING FACILITIES

DINHOW

SPECIAL CHINESE AND CANADIAN FOODS

Orders to Take Out - Commandes pour Apporter

METS CHINOIS ET CANADIENS

Open 7:00 a.m. Closed 3:00 a.m.

1666, 1ère Avenue St-Francois D'Assise, Quebec 3.**Téls. 529-7074 - 524-0351**

LIVRAISON A DOMICILE GRATUITE

Tél. 529-3368

RESTAURANT

CROWN SMOKED MEAT

Antoine Bédard

AIR CLIMATISE – LICENCIE

Steak de marque "ROUGE" seulement

Poulet BAR-B-Q – Poulet en panier

Rotie sur charbon de bois

Chop Suey – Nouilles – Riz Frit

Spare Ribs – Salade – Salami

Spaghetti Italien

Huitres et Petoncles, Frites

Smoked Meat

Club Sandwich – Hot Chicken Sandwich

276, de la Couronne



Le Restaurant et Club

La Fayette

RESTAURANT

Cuisine Française
et
Canadienne

Réceptions de toutes sortes

CLUB

Spectacles tous les soirs
Danse continue avec
deux orchestres réputés

BAR - SALON

(Cocktail Lounge)

TEL. 522-2053

565-587, Blvd Charest E.,

Québec.

RESTAURANTS

67



Près des édifices du Parlement

RESTAURANT GEORGES V

GRAND RESTAURANT DE DISTINCTION

Cuisine Française

Confiez nous l'organisation de vos réceptions
chez-vous ou dans nos salons

**1210, PLACE GEORGES V (Hôtel Château Laurier) 695, GRANDE-ALLEE EST.
Tél. 529-3594**

le Riviera

Ouvert 24 Heures Par Jour
SERVICE A DOMICILE

30, rue DALHOUSIE

Tél. 529-9441

ENJOY OUR AUTHENTIC
CHINESE FOOD AND
CANADIAN MEALS

WOO'S HOUSE
Restaurant
胡家楼

NOUS SERVONS DES
METS CHINOIS AUTHEN-
TIQUES ET METS
CANADIENS

FREE DELIVERY
THROUGHOUT THE CITY

AND COCKTAIL LOUNGE

LIVRAISON GRATUITE
DANS TOUTE LA VILLE

BAR SALON

761 Blvd Charest Est

Tél. 524-7187

RESTAURANTS ITALIEN

Pizza

ALBERTO CRECCO

Spaghetti



SALLE DE RECEPTIONS

BANQUETS, MARIAGES, ETC.

Tél. 525-6416

La Sagna

460 de la Couronne

Ravioli

RETRAITES FERMEES

Tél. 527-3476

Villa Manrèse

DIRIGEE PAR LES JESUITES

RETRAITES FERMEES

POUR HOMMES ET JEUNES GENS

— RETRAITES DE GROUPES SPECIALISES —

630, CHEMIN STE-FOY,**QUEBEC****SALONS DE COIFFURE**

Tél. 524-2238

SALON PAUL

Salon de Coiffure

PERRUQUIER

Spécialité

PERRUQUE

Paul Lortie, prop.

**79, rue Ste-Anne****SCAPHANDRIERS****GAUDIOSE GAGNON**

(DIVING & UNDERWATER CONTRACTOR REG'D)

SCAPHANDRIERS

COMMERCIAL DEEP SEA

and

SHALLOW WATER DIVING

353, ST-LAURENT

Tél. 837-6617

Lévis



Producteurs de Sucre d'Erable de Québec

Tél. 837-5851

59, AVE BEGIN,

LEVIS

SOUDURE

SOUDURE

FORGERON



FERNAND DROUIN

SOUDURE ELECTRIQUE ET AU GAZ
DEGELAGE D'EAU

3055, AVENUE ROYALE,

GIFFARD.

**Téls. Rés. 663-7010
663-7169**

STATIONS DE SERVICE

LOUIS RAYMOND JEAN

REMORQUAGE

Station St-Jean Bosco

Réparations Générales
PNEUS - BATTERIES ET ACCESSOIRES

80 St-Jean Bosco,

Ste-Foy

**Tél. 681-7692
Rés. Tél. 681-6593**

STEAMSHIP AGENTS

Ramsey, Greig & Co., Limited

Steamship Agents
TOURIST AGENTS: CRUISES, TOURS

Steamship & Travel Agency
HOTEL RESERVATIONS

Telephones 529-9548 et 529-9549

**Room 403, Cassulo Bldg, 1026 St. John
Quebec City**

TELEPHONE SERVICE D'APPEL**ALLO SERVICE LTEE.**

PROTEGEZ VOS AFFAIRES

Nous Répondons Pour Vous Jour Et Nuit
Service Rapide Efficace Bilingue

640 St-Jean Suite 307

Tél. 529-4555

TELEVISION**R. M. ELECTRONIC ENR.**

ACHETONS - VENDONS - ECHANGEONS
T.V., FRIGIDAIRE, POELES - LAVEUSES
USAGES



Termes Faciles
REPARATION DE: T.V. - RADIO - STEREO
LOCATION DE T.V.

430 St-Vallier 0

Tél. 529-3522

TELEVISION POSTES**ECRAN**

CFCM-TV

Canal 4

CKMI-TV

Channel 5

PUBLICITAIRE

dans plus de

200,000**FOYERS**

dans un rayon de
plus de 80 milles
autour de la ville

QUEBEC

Centre Philatélique de Québec

Timbres de tous les Pays et Accessoires

MONNAIES CANADIENNES

Sur demande nous envoyons nos approbations
aussi

Accessoires pour collectionneurs d'argent

515, RUE HERMINE

Tél. 524-9543

QUEBEC 8,

275, ST-VALLIER OUEST

BUR. TEL. 529-4412

TOLE GAUFREE

Tôle Gauffrée de Québec Inc.

Matériaux de Construction

49 Rue Marie de L'Incarnation

Québec.

Tél. 681-6221

TRAITEURS

ANTONIO CHABOT

TRAITEUR

Pour toutes Réceptions

1 - 3, Rue Thibaudeau,

Québec.

Tél. 522-8652

Service Castel



Laval Enr.

FERNAND LAFRANCE, Prop.

Spécialiste: Banquets - Mariages - Réceptions

389, de la Reine

Tél. 523-0284

TRANSPORT

TRANSPORT GENERAL

Succursales

Québec, Montréal

THETFORD-MINES - MONTMAGNY - LA BEAUCE - GRANBY - SHERBROOKE - MAGOG - COATICOOK
ST-HYACINTHE - DRUMMONDVILLE - TROIS-RIVIERES - CANADA - ETATS - UNIS

BUREAU CHEF:

Route du Sault St-Romuald.

Tél. 839-9471

Adresse Postale:

C. P. 160

Lévis.

TRANSPORT GENERAL**ROGER DESNOYERS**

Transport Général

Service par contrat

7625, Desnoyers

Charlesbourg.

Tél. 623-2521

VALEURS PLACEMENTS***Gairdner & Company Limited***

Courtiers en Valeurs de Placement — Agents de change

Membres de: THE INVESTMENT DEALER'S ASSOCIATION OF CANADA
THE TORONTO STOCK EXCHANGE
MONTREAL AND CANADIAN STOCK EXCHANGES
WINNIPEG STOCK EXCHANGE
VANCOUVER STOCK EXCHANGE

93, Rue St-Pierre

Tél. 529-2541

EVERY STORE

should be in the directory and
the directory in every store.

Besides its use to the keeper of the store, it is a
convenience customers look for.

The store that offers an old, or no city directory, does
not show its patrons a courtesy they will find elsewhere.



223 Sud Dorchester, C.P. St-Roch 3444

Tél. 522-8207

Facades Modernes de Magasins

Encadrements de Vitrine en Aluminium ou Métal Doré—

VITRAGE DE MAISONS

VERRES ISOLANTS

MIROIRS

DESSUS DE MEUBLES

PHARMACIES MURALES

PEINTURE "SICO"

TERRAIN DE STATIONNEMENT

à la disposition de nos clients

Quand Vous Voulez

Savoir:

- Où une personne demeure.
 - Quel est son occupation.
 - Qui demeure dans un certain secteur.
 - Où telle rue est située.
 - Quelle est la bonne épellation d'un nom.
 - Qui sont les officiers d'une compagnie.
 - Qui sont les associés de telle firme.
 - La solution d'une foule de problèmes qui vous arrivent comme un cheveu sur la soupe, vous ennuiet et vous déroutent.
- Vous pouvez rapidement trouver la réponse désirée dans l'Annuaire de votre ville.

CITIES and TOWNS OF CANADA OF 10,000 OR MORE POPULATION

(1961 FEDERAL CENSUS REPORT)

CITES ET VILLES DU CANADA DE 10,000 OU PLUS DE POPULATION

(RAPPORT DU RECENSEMENT FEDERAL DE 1961)

ALBERTA—7		ONTARIO—Contd		QUEBEC—Contd	
CALGARY	242,589	BURLINGTON	46,636	DUVERNAY	10,743
EDMONTON	274,529	CHATHAM	27,447	GATINEAU	12,963
FOREST LAWN	12,211	CORNWALL	42,355	GIFFARD	10,082
JASPER PLACE	30,417	DUNDAS	12,750	GRANBY	30,852
LETHBRIDGE	35,068	EASTVIEW	23,764	GRAND'MERE	15,365
MEDICINE HAT	23,414	FORT WILLIAM	44,563	HULL	55,624
RED DEER	19,147	GALT	27,494	JACQUES-CARTIER	40,157
BRITISH COLUMBIA—12		GEORGETOWN	10,150	JOLIETTE	17,710
COLOMBIE-BRITANNIQUE		GUELPH	39,336	JONQUIERE	28,192
DAWSON CREEK	10,481	HAMILTON	270,801	KENOGAMI	11,586
KELOWNA	12,926	KENORA	10,707	LACHINE	37,691
NANAIMO	13,551	KINGSTON	52,105	LAFLECHE	10,868
NEW WESTMINSTER	33,473	KITCHENER	73,811	LASALLE	30,444
NORTH VANCOUVER	23,964	LEASIDE	18,356	LA TUQUE	12,766
PENTICTON	13,481	LINDSAY	11,240	LAUZON	11,442
PORT ALBERNI	11,260	LONDON	166,818	LAVAL-DES-RAPIDES	19,025
PRINCE GEORGE	13,261	MIMICO	17,878	LEVIS	14,871
PRINCE RUPERT	11,661	NEW TORONTO	13,282	LONGUEUIL	23,581
TRAIL	11,242	NIAGARA FALLS	21,857	MAGOG	12,983
VANCOUVER	376,808	NORTH BAY	22,914	MONTREAL	1,155,178
VICTORIA	53,861	OAKVILLE	10,043	MONTREAL-N	47,359
MANITOBA—9		ORILLIA	14,606	MONT-ROYAL	22,521
BRANDON	27,787	OSHAWA	61,887	NORANDA	11,304
EAST KILDONAN	27,174	OTTAWA	258,492	OUTREMONT	30,036
FLIN FLON	10,992	OWEN SOUND	17,046	PIERREFONDS	11,993
PORTAGE LA PRAIRIE	12,223	PEMBROKE	16,862	POINTE-AUX-TREMBLES	21,472
ST. BONIFACE	37,247	PETERBOROUGH	46,455	POINTE-CLAIRE	22,370
ST. JAMES	33,644	PORT ARTHUR	44,404	PONT-VIAU	19,174
TRANSCONA	14,171	PORT COLBORNE	14,716	QUEBEC	167,600
WEST KILDONAN	19,957	PRESTON	11,462	RIMOUSKI	17,000
WINNIPEG	260,391	RICHMOND HILL	16,191	RIVIERE-DU-LOUP	11,057
NEW BRUNSWICK—6		RIVERSIDE	18,000	ROUYN	18,390
NOUVEAU-BRUNSWICK		ST. CATHARINES	83,412	ST-HUBERT	14,067
EDMUNDSTON	12,488	ST. THOMAS	22,095	ST-HYACINTHE	21,647
FREDERICTON	19,034	SARNIA	50,308	ST-JEAN	26,181
LANCASTER	13,693	SAULT STE. MARIE	42,354	ST-JEROME	24,329
MONCTON	42,874	STRATFORD	20,067	ST-LAMBERT	14,211
OROMOCTO	11,781	SUDBURY	78,932	ST-LAURENT	50,421
SAINT JOHN	53,640	TIMMINS	28,797	ST-MICHEL	52,719
NEWFOUNDLAND—2		TORONTO	657,452	SEPT-ILES	12,776
TERRE-NEUVE		TRENTON	12,809	SHAWINIGAN	31,496
CORNER BROOK	25,004	WATERLOO	21,214	SHERBROOKE	66,363
ST. JOHN'S	61,738	WELLAND	35,607	SILLERY	13,918
NOVA SCOTIA—7		WHITBY	14,315	SOREL	17,045
NOUVELLE-ECOSSE		WINDSOR	113,036	STE-FOY	29,185
AMHERST	10,549	WOODSTOCK	20,130	STE-THERESE	11,420
DARTMOUTH	45,276	PRINCE EDWARD ISLAND—1		ST-VINCENT-DE-PAUL	11,028
GLACE BAY	23,653	ILE-DU-PRINCE-EDOUARD		THETFORD MINES	21,314
HALIFAX	90,072	CHARLOTTETOWN	17,956	TROIS-RIVIERES	52,387
NEW WATERFORD	10,342	QUEBEC—65		VAL-D'OR	10,415
SYDNEY	33,201	ALMA	13,717	VALLEYFIELD	28,256
TRURO	12,098	ARVIDA	14,309	VERDUN	76,674
ONTARIO—51		ASBESTOS	10,923	VICTORIAVILLE	18,360
BARRIE	20,562	CAP-DE-LA-MADELEINE	26,530	WESTMOUNT	24,050
BELLEVILLE	30,163	CHARLESBOURG	14,238	SASKATCHEWAN—6	
BRAMPTON	18,323	CHICOUTIMI	30,549	MOOSE JAW	33,065
BRANTFORD	54,458	CHICOUTIMI-N.	11,122	NORTH BATTLEFORD	11,081
BROCKVILLE	17,476	CHOMEDEY	29,930	PRINCE ALBERT	23,559
		COTE-ST-LUC	12,447	REGINA	110,281
		DORVAL	18,014	SASKATOON	92,367
		DRUMMONDVILLE	27,493	SWIFT CURRENT	11,883